

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公告的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並表明概不會就本公告全部或任何部分內容而產生或因依賴該等內容而引致的任何損失承擔任何責任。



CHINA VEHICLE COMPONENTS TECHNOLOGY HOLDINGS LIMITED

中國車輛零部件科技控股有限公司

(於開曼群島註冊成立的有限公司)

(股份代號：1269)

截至二零一二年六月三十日止六個月之中期業績公告

摘要

- 於報告期內，本集團的收入約為人民幣215.7百萬元，較截至二零一一年六月三十日止六個月約人民幣324.6百萬元減少人民幣108.9百萬元或33.5%。
- 於報告期內，本公司擁有人應佔利潤約為人民幣2.4百萬元，較截至二零一一年六月三十日止六個月約人民幣38.0百萬元減少人民幣35.6百萬元或93.7%。
- 於報告期內，本公司普通股權益持有人應佔每股基本及攤薄盈利約為人民幣0.01元，較截至二零一一年六月三十日止六個月約人民幣0.16元減少人民幣0.15元或93.8%。
- 董事會並不建議派付截至二零一二年六月三十日止六個月的中期股息。

中國車輛零部件科技控股有限公司(「本公司」)董事會(「董事會」)宣佈本公司及其附屬公司(統稱「本集團」)截至二零一二年六月三十日止六個月的未經審核中期綜合業績。

簡明綜合全面收益表

截至二零一二年六月三十日止六個月

	附註	截至六月三十日止六個月	
		二零一二年 人民幣千元 (未經審核)	二零一一年 人民幣千元 (未經審核)
收益	3	215,743	324,564
銷售成本		<u>(175,630)</u>	<u>(239,426)</u>
毛利		40,113	85,138
其他收入、其他收益及虧損	4	9,475	19,011
銷售及分銷開支		(12,559)	(16,852)
研發支出		(7,076)	(9,737)
行政開支		(19,954)	(14,553)
上市開支		-	(8,328)
融資成本		<u>(6,461)</u>	<u>(7,544)</u>
除稅前溢利	5	3,538	47,135
稅項	6	<u>(1,147)</u>	<u>(9,184)</u>
本公司擁有人應佔期內溢利及 全面收入總額		<u>2,391</u>	<u>37,951</u>
每股盈利—基本(人民幣元)	8	<u>0.01</u>	<u>0.16</u>

簡明綜合財務狀況表
於二零一二年六月三十日

	附註	二零一二年 六月三十日 人民幣千元 (未經審核)	二零一一年 十二月三十一日 人民幣千元 (經審核)
非流動資產			
物業、廠房及設備	9	314,732	194,525
預付租金		99,748	100,845
購入土地使用權已付按金		46,582	46,211
購置物業、廠房及設備按金		1,255	73,573
無形資產		1,085	1,310
商譽		29,655	29,655
遞延稅項資產		3,401	2,907
		<u>496,458</u>	<u>449,026</u>
流動資產			
存貨		67,147	56,182
貿易及其他應收款項	10	220,386	232,580
預付租金		2,153	2,153
受限制銀行結餘		53,000	41,985
銀行結餘及現金		30,715	122,621
		<u>373,401</u>	<u>455,521</u>
資產總值		<u>869,859</u>	<u>904,547</u>
流動負債			
貿易及其他應付款項	11	244,342	255,541
來自客戶之墊款		2,128	1,185
借款—一年內到期		211,000	181,000
應付所得稅		14,592	16,001
遞延收入		1,556	1,556
撥備		4,315	7,628
		<u>477,933</u>	<u>462,911</u>
非流動負債			
借款—一年後到期		105,157	156,210
其他應付款項		1,820	2,048
遞延收入		8,234	9,054
		<u>115,211</u>	<u>167,312</u>
總負債		<u>593,144</u>	<u>630,223</u>

	二零一二年 六月三十日 人民幣千元 (未經審核)	二零一一年 十二月三十一日 人民幣千元 (經審核)
流動負債淨額	<u>(104,532)</u>	<u>(7,390)</u>
資產總值減流動負債	<u>391,926</u>	<u>441,636</u>
擁有人權益		
股本	26,217	26,217
儲備	<u>250,498</u>	<u>248,107</u>
	<u>276,715</u>	<u>274,324</u>
負債及擁有人權益合計	<u>869,859</u>	<u>904,547</u>

簡明綜合現金流量表

截至二零一二年六月三十日止六個月

	截至六月三十日止六個月	
	二零一二年 人民幣千元 (未經審核)	二零一一年 人民幣千元 (未經審核)
經營活動所得現金淨額	<u>3,110</u>	<u>3,498</u>
投資活動		
添置物業、廠房及設備	(50,077)	(6,625)
就收購物業、廠房及設備已付按金	(1,255)	(40,573)
就收購物業、廠房及設備之已收出讓金	-	6,500
解除受限制銀行存款	41,985	56,469
存放受限制銀行存款	(53,000)	(42,076)
其他投資現金流量	<u>495</u>	<u>(662)</u>
投資活動所用現金淨額	<u>(61,852)</u>	<u>(26,967)</u>
融資活動		
已付利息	(12,111)	(7,638)
新增借款	100,000	158,674
償還借款	<u>(121,053)</u>	<u>(123,321)</u>
融資活動(所用)所得現金淨額	<u>(33,164)</u>	<u>27,715</u>
現金及現金等值物(減少)增加淨額	(91,906)	4,246
期初現金及現金等值物	<u>122,621</u>	<u>42,033</u>
期末現金及現金等值物， 即銀行結餘及現金	<u><u>30,715</u></u>	<u><u>46,279</u></u>

綜合權益變動表

截至二零一二年六月三十日止六個月

	儲備				保留盈利	擁有人 權益合計
	股本	股份溢價	股本儲備	盈餘儲備		
	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
於二零一一年一月一日 (經審核)	330	-	42,899	12,379	10,647	66,255
期內溢利及全面收入總額	-	-	-	-	37,951	37,951
集團重組	(326)	70,380	18	-	-	70,072
於二零一一年六月三十日 (未經審核)	4	70,380	42,917	12,379	48,598	174,278
期內溢利及全面收入總額	-	-	-	-	18,942	18,942
發行新股份	6,554	85,207	-	-	-	91,761
發行股份應佔交易成本	-	(10,657)	-	-	-	(10,657)
資本化發行	19,659	(19,659)	-	-	-	-
撥付	-	-	-	7,013	(7,013)	-
於二零一一年十二月 三十一日(經審核)	26,217	125,271	42,917	19,392	60,527	274,324
於二零一二年一月一日 (經審核)	26,217	125,271	42,917	19,392	60,527	274,324
期內溢利及全面收入總額	-	-	-	-	2,391	2,391
於二零一二年六月三十日 (未經審核)	26,217	125,271	42,917	19,392	62,918	276,715

簡明綜合財務報表附註

截至二零一二年六月三十日止六個月

1. 編製基準

簡明綜合財務報表乃按照香港會計師公會頒佈之香港會計準則第34號(香港會計準則第34號)中期財務報告以及香港聯合交易所有限公司證券上市規則附錄16之適用披露規定編製。

於二零一二年六月三十日，本集團有流動負債淨額約人民幣104,532,000元。本公司董事認為，考慮到現時可動用銀行融資額及本集團內部財務資源，本集團具備充裕營運資金，以應付其自簡明綜合財務報表日期起未來最少十二個月之現時需要。因此，簡明綜合財務報表乃按持續經營基準編製。

2. 主要會計政策

簡明綜合財務報表乃按歷史成本基準編製。

除下述者外，截至二零一二年六月三十日止六個月之簡明綜合財務報表所採用之會計政策及計算方法與編製本集團截至二零一一年十二月三十一日止年度之全年財務報表所遵循者相同。

於本中期期間，本集團首次採納及應用若干由香港會計師公會(「香港會計師公會」)頒佈並於本中期期間強制生效之香港財務報告準則(「香港財務報告準則」)修訂本。

於本中期期間應用上述香港財務報告準則修訂本對簡明綜合財務報表所呈報之金額及／或簡明綜合財務報表所披露之事項並無造成重大影響。

3. 收益及分部資料

(a) 各營運分部內的產品

所申報的分部資料乃以產品類型及購買產品的客戶類型釐定，此與作為本集團主要營運決策人(「主要營運決策人」)的本公司執行董事定期審閱以分配資源及評估表現的內部資料相符。

本集團擁有以下兩個可呈報營運分部：

- 原設備製造商市場(「原設備製造商」)－製造及向原汽車製造商市場銷售汽車減振器及懸架系統產品。
- 汽車售後市場－製造及向汽車行業的二手市場銷售汽車減振器及懸架系統產品。

(b) 分部收益及分部業績

	分部收益		分部業績	
	截至六月三十日止六個月 二零一二年 人民幣千元 (未經審核)	二零一一年 人民幣千元 (未經審核)	截至六月三十日止六個月 二零一二年 人民幣千元 (未經審核)	二零一一年 人民幣千元 (未經審核)
原設備製造商	194,099	307,335	34,236	79,225
汽車售後市場	21,644	17,229	5,877	5,913
分部總額及綜合	215,743	324,564	40,113	85,138
其他收入、其他收益及虧損			9,475	19,011
銷售及分銷開支			(12,559)	(16,852)
研發支出			(7,076)	(9,737)
行政開支			(19,954)	(14,553)
上市開支			–	(8,328)
融資成本			(6,461)	(7,544)
除稅前溢利			3,538	47,135

以上呈報收益指從銷售產品予外部客戶產生的收益。截至二零一一年及二零一二年六月三十日止六個月概無分部間銷售。

分部業績指各營運分部的毛利，與就分配資源及評估表現目的而向主要營運決策人申報的計算項目相符。

(c) 地域資料

本集團主要於中國營運(營運附屬公司的註冊國家)，而上文呈報之所有收益均來自於中國境內之外部客戶。

4. 其他收入、其他收益及虧損

	截至六月三十日止六個月	
	二零一二年 人民幣千元 (未經審核)	二零一一年 人民幣千元 (未經審核)
政府補助(附註)	5,000	8,000
法律程序和解所得收益	-	5,367
廢料銷售收益	2,073	4,481
出售物業、廠房及設備的收益(虧損)	133	(23)
來自供應商的缺陷申索收入	33	38
來自銀行存款的利息收入	655	440
其他	(23)	399
租金收入	2,500	2,000
減：直接營運費用	(2,191)	(1,983)
	309	17
呆賬撥備撥回	-	71
解除與資產相關的政府補助	820	221
倉儲服務收入	475	-
	9,475	19,011

附註：截至二零一二年六月三十日止六個月收取的補助人民幣5,000,000元指一家集團實體就業務發展及市場推廣付出的傑出貢獻收取的獎金。截至二零一二年六月三十日止六個月，該金額指一家集團實體就終止過往年度給予員工的福利而自當地機構收取的補償。此等補助乃被視作即時財務支援，預期不會產生或存在與任何資產相關之未來有關成本。

5. 除稅前溢利

除稅前溢利已扣除(計入)：

	截至六月三十日止六個月	
	二零一二年 人民幣千元 (未經審核)	二零一一年 人民幣千元 (未經審核)
僱員福利開支(包括董事)：		
—薪金及其他福利	22,741	19,839
—退休福利計劃供款	4,524	4,946
總員工成本	27,265	24,785
核數師薪酬	410	-
無形資產攤銷(包括在行政開支內)	225	225
物業、廠房及設備折舊	7,643	7,793
解除預付租金	1,097	841

6. 稅項

	截至六月三十日止六個月	
	二零一二年 人民幣千元 (未經審核)	二零一一年 人民幣千元 (未經審核)
稅項開支包括：		
即期稅項開支	1,642	6,038
遞延稅項(抵免)開支	(495)	3,146
	<u>1,147</u>	<u>9,184</u>

7. 股息

於截至二零一二年及二零一一年六月三十日止六個月概無派付、宣派或擬派任何股息。本公司董事已決定不會就本中期期間派付任何股息。

8. 每股盈利

本公司擁有人應佔每股基本盈利乃根據以下數據計算：

	截至六月三十日止六個月	
	二零一二年	二零一一年
盈利		
就每股基本盈利而言之本公司擁有人應佔期內溢利 (人民幣千元)	2,391	37,951
股數		
就每股基本盈利而言之普通股加權平均數	<u>320,000,000</u>	<u>240,000,000</u>

截至二零一一年六月三十日止六個月，普通股加權平均數已根據下列各項作出追溯調整 (i) 於本公司註冊成立日期及根據重組已發行之50,000股股份；及(ii) 根據本集團截至二零一一年十二月三十一日止年度之年度財務報表所披露資本化發行而發行之239,950,000股股份。

由於在期內或截至報告期末概無任何發行在外潛在普通股，故並無呈列每股攤薄盈利。

9. 物業、廠房及設備變動

於本中期期間，本集團購入為數約人民幣10,794,000元(截至二零一一年六月三十日止六個月：約人民幣4,861,000元)之物業、廠房及設備，以用作提高產能。

此外，於本中期期間，本集團增添約人民幣117,134,000元(截至二零一一年六月三十日止六個月：約人民幣14,445,000元)之在建工程，其中包括就於中國之新生產設施而撥充資本之利息約人民幣4,278,000元(截至二零一一年六月三十日止六個月：人民幣793,000元)。

10. 貿易及其他應收款項

貿易及其他應收款項包括以下各項：

	於二零一二年 六月三十日 人民幣千元 (未經審核)	於二零一一年 十二月三十一日 人民幣千元 (經審核)
貿易應收款項	185,580	188,308
減：呆賬撥備	(7,318)	(7,318)
	178,262	180,990
應收票據	9,580	23,610
其他應收款項	28,217	25,035
向供應商墊款	4,327	2,945
	220,386	232,580

本集團一般給予其貿易客戶90天的信貸期。於各報告期末按發票日期呈列的貿易應收款項(減呆賬撥備)的賬齡如下：

	於二零一二年 六月三十日 人民幣千元 (未經審核)	於二零一一年 十二月三十一日 人民幣千元 (經審核)
0至90天	150,410	157,545
91至180天	14,950	9,612
181至365天	12,902	13,833
	178,262	180,990

應收票據賬齡按收據日期呈列如下：

	於二零一二年 六月三十日 人民幣千元 (未經審核)	於二零一一年 十二月三十一日 人民幣千元 (經審核)
0至90天	9,580	23,610

11. 貿易及其他應付款項

貿易及其他應付款項包括以下各項：

	於二零一二年 六月三十日 人民幣千元	於二零一一年 十二月三十一日 人民幣千元
貿易應付款項	157,404	172,646
應付票據	60,950	54,480
其他應付款項	8,266	5,618
其他應付僱員之款項	1,246	2,929
其他應付稅項	8,276	10,845
其他應計費用	4,024	4,188
應付工資及福利款項	5,996	6,883
	<u>246,162</u>	<u>257,589</u>
減：非流動負債所示款項	(1,820)	(2,048)
總計	<u>244,342</u>	<u>255,541</u>

以下為於報告期末按發票日期呈列的貿易應付款項賬齡分析：

	於二零一二年 六月三十日 人民幣千元 (未經審核)	於二零一一年 十二月三十一日 人民幣千元 (經審核)
90天內	137,605	151,411
91至180天	13,383	16,147
181至365天	2,500	3,561
一至兩年	3,916	1,527
	<u>157,404</u>	<u>172,646</u>

以下為於報告期末按發行日期呈列的應付票據賬齡分析：

	於二零一二年 六月三十日 人民幣千元 (未經審核)	於二零一一年 十二月三十一日 人民幣千元 (經審核)
30天內	26,470	-
31至60天	-	6,600
61至90天	-	-
91至180天	34,480	47,880
	<u>60,950</u>	<u>54,480</u>

管理層討論及分析

緒言

本集團的主要業務為研發、設計、生產和銷售各類汽車減振器，在業內已擁有超過50年的歷史及經驗。經過多年的發展，我們已經成為中國領先的獨立汽車減振器供應商，並與一汽大眾、奇瑞、海馬汽車、東風汽車、北京汽車、長安汽車、重慶力帆、吉利、江淮汽車、上海汽車、東風標緻等中國領先的汽車製造商建立了長期穩定的業務關係。

市場回顧

由於中國宏觀經濟增速下滑及外部經濟環境的持續低迷，汽車銷量增速明顯回落，二零一二年一至六月，中國實現汽車銷量約960萬輛，較二零一一年同期錄得輕微增長約2.93%¹，為過去幾年來的最低增幅。作為與汽車製造業息息相關的行業，汽車零部件行業相應受到較大影響，在整體市場不景氣的情況下，部分國產品牌的整車企業減少了對零部件供應商的採購訂單；同時，隨著近年來中國內地消費價格指數的不斷攀升，國內勞動力成本亦有較為明顯的上升，以上因素都給本集團的經營帶來不利影響。

本集團的主要產品為適用於各種類型汽車的專業減振器，主要銷往國內原設備製造商及國內售後市場客戶。本集團以產品種類多、品種齊全、覆蓋車型廣泛著稱，目前的汽車減振器產品包括11個系列，超過200款產品。身為傑出的國家新技術企業，我們更於二零一一年獲認可為河南省創新型試點企業。我們在中國河南省南陽市淅川縣擁有兩個主要生產基地，截至二零一二年六月三十日，年產能可達800萬個汽車減振器。截至二零一二年六月三十日六個月，本集團共銷售汽車減振器202.4萬個，較去年同期減少約83.1萬個，降幅為29.1%。本集團實現營業收入人民幣215.7百萬元，比去年同期減少人民幣108.9百萬元或33.5%。股東應佔溢利為人民幣2.4百萬元，同比減少人民幣35.6百萬元，達93.7%。基本每股盈利為人民幣0.01元。按主要業務分部劃分，國內原設備製造商業務實現銷售收入人民幣194.1百萬元，佔總收入的90%，國內汽車售後市場業務實現銷售收入人民幣21.6百萬元，佔總收入的10%。

¹來源：中國汽車工業協會 (<http://www.caam.org.cn/zhengche/20120711/1605075103.html>)

國內原設備製造商市場

於二零一二年上半年，由於國內汽車行業延續了二零一一年度的低迷發展，部分國產品牌汽車製造商普遍縮減產量，從而導致對本集團的產品需求及訂單開始減少，截至二零一二年六月三十日止六個月，本集團國內原設備製造商市場減振器的銷量為175.1萬個，較二零一一年同期減少約88.5萬個或33.6%。在此背景下，本集團國內原設備製造商市場截至二零一二年六月三十日止六個月的銷售收入錄得人民幣194.1百萬元，較二零一一年同期減少人民幣113.2百萬元，約36.8%。

國內售後市場

儘管國內原設備製造商市場的需求低迷，但本集團通過積極開拓新的售後市場客戶，開發新產品，不斷增加對售後市場的拓展力度，使本集團的銷售量在需求下降下，於國內售後市場仍取得了不俗的增長。截至二零一二年六月三十日止六個月，本集團於國內售後市場的銷售收入達人民幣21.6百萬元，較二零一一年同期增長4.4百萬元，約25.6%。銷售收入的增長主要由銷量數量的增加所帶動，截至二零一二年六月三十日止六個月，本集團於售後市場的產品銷量約為27.3萬隻，較二零一一年同期增長約24.6%。

未來展望

二零一二年是中國實施「十二五」規劃承前啟後的重要一年，中國政府為了保持平穩適度的經濟增長，繼續深入實施擴大內需的戰略舉措，並繼續按照產業振興規劃進行相關產業的結構調整。作為十大產業振興規劃之一的汽車業，勢必將迎來產業結構的優化升級，從而促進汽車消費，帶動國內汽車市場的復蘇及長遠發展，我們對中國汽車行業發展的前景充滿信心。與此同時，自二零一二年一月三十日起執行的《外商投資產業指導目錄(二零一一年修訂)》，亦對汽車行業政策進行了相應的調整，將鼓勵重點由「整車製造」轉變為「關鍵部件的製造和研發」。在此背景下，我們相信汽車零部件行業將會獲得國家更多的政策支持和鼓勵。

展望未來，本集團將繼續以中國原設備製造商市場為主要業務重心，鞏固公司目前在行業內的領先地位，同時加快擴大國內售後市場的佔有率，並積極開拓海外市場。本集團的長遠戰略著眼於在國際原設備製造商市場和國內售後市場建立及鞏固領導地位。本集團將繼續致力於發展主營業務，以及確保公司核心競爭力。

本集團將實踐以下的策略以實現目標：

(i) 擴充生產設施並提升生產技術及生產效率

為配合擴大產品類別、市場份額及新業務地區的計劃，我們現正積極尋求透過分期建設及投資以擴充生產設施並提高產能。目前，我們擁有8條生產線，年產能約為800萬支汽車減振器，我們計劃於二零一二年底將生產線擴充至15條，令產能達約15百萬個減振器。同時，我們計劃同步增加活塞杆、儲油筒及工作筒等主要元件的產能，以保持成本優勢及產品質量，降低對元件供應商的依賴。擴充生產設施完工後，將有助我們繼續保持在中國減振器製造業的翹楚地位。

(ii) 開拓新客戶及新的市場分部，提高市場份額

於截至二零一二年六月三十日止六個月，我們約90%的收益源自於國內原設備製造商市場的銷售。我們一方面將繼續向該等客戶提供優質、可靠及高標準的產品並進一步鞏固合作關係，旨在不斷取得為現有客戶的新型號車輛供應減振器的資格，增加在中國的市場份額；另一方面，我們將繼續開發國內原設備製造商市場上的新客戶，以及於中國本土進行汽車零部件採購的海外原設備市場製造商(如歐洲及北美)。

於二零一一年底，中國的汽車保有量已超過1億輛²。汽車減振器的產品壽命一般約為兩年左右。因此，預期汽車售後市場的減振器需求巨大。於截至二零一二年六月三十日止六個月，汽車售後市場的銷售額佔本集團收益約10%。本集團將繼續致力於開發汽車售後市場，通過建立覆蓋全國的分銷網路進一步快速提升於汽車售後市場的份額。

(iii) 提升研發及技術水準，增強競爭力

本集團已獲河南省科學技術廳批准成立河南省汽車減振器工程技術研究中心，根據該批准，本集團正在成立一個新的研發中心，配備從海外進口的先進研發設施，並增聘合資格及經驗豐富的人員，包括招聘境外工程師在此新研發中心任職。同時，我們也在逐步設立一個位於歐洲的海外研發中心，以配合我們提升整體研發能力及進入海外市場的計劃。我們相信，同時擁有在中國及歐洲的研發中心，不但能夠從實質上提升本集團的整體研發能力及技術水準，亦有助於增加本集團的聲譽、提升本集團在中國、歐洲及北美的企業形象。

²來源：中華人民共和國公安部 (http://www.gov.cn/jrzg/2011-09/18/content_1950359.htm)

(iv) 保持成本優勢

本集團將致力於透過擴大生產規模及加強產品研發，利用我們的規模經濟效益取得更為靈活的採購條款並降低採購成本。同時，我們將透過升級生產線、提升自動化水平、簡化生產流程，提高自行生產主要元件的能力及水準，從而保持生產成本的優勢，提高利潤率，不斷增強我們的盈利能力。

(v) 開發鐵路運輸(高速鐵路)的減振器市場

隨著多年來中國經濟的高速發展，中國的鐵路運輸亦取得了舉世矚目的發展成就，這為鐵路減振器市場帶來巨大發展潛力，尤其是高速鐵路對減振器的需求較大。經過多年的研發和試驗，由本集團開發的、用於鐵路的減振器已完成試運行。目前，本集團正積極爭取獲得有關部門的批文，成為合資格的鐵路減振器供應商及維修商。我們相信鐵路運輸(包括高速鐵路)將以其高利潤、高准入門檻成為未來增長潛力巨大的市場。當取得准入資質後，本集團即能夠積極參與鐵路運輸的發展，掌握鐵路減振器市場的巨大商機。

我們深信，通過貫徹實施上述的策略，本集團將得以繼續提升競爭優勢，並鞏固集團在市場中的領先地位，滿足客戶不斷增加的需求及對產品日益嚴格的要求，掌握市場變化帶來的增長機遇，並為股東創造長遠的價值。

財務回顧

收益

截至二零一二年六月三十日止六個月，本集團收益為人民幣215.7百萬元，較二零一一年同期的324.6百萬元減少108.9百萬元約33.5%。其中，原設備製造商市場收益受國內整車市場疲弱及需求下降的影響，由二零一一年上半年的人民幣307.3百萬元減少113.2百萬元約36.8%至人民幣194.1百萬元。汽車售後市場收益由二零一一年上半年的人民幣17.2百萬元增加25.6%至人民幣21.6百萬元。此增幅主要由於本集團積極拓展售後市場客戶及產品投放。

下表載列截至二零一二年及二零一一年上半年同期止按各業務分部劃分之本集團銷量、平均銷售價格及收益按各業務分部之分析：

二零一二年上半年	銷量 (件)	平均銷售價格 (人民幣)	收益 (人民幣千元)
原設備製造商市場	1,751,488	111	194,099
汽車售後市場	272,904	79	21,644
合計	<u>2,024,392</u>		<u>215,743</u>
二零一一年上半年	銷量 (件)	平均銷售價格 (人民幣)	收益 (人民幣千元)
原設備製造商市場	2,636,679	117	307,335
汽車售後市場	219,040	79	17,229
合計	<u>2,855,719</u>		<u>324,564</u>

銷售成本

截至二零一二年六月三十日止六個月，本集團之銷售成本由二零一一年同期人民幣239.4百萬元減少26.6%至175.6百萬元。其中，原設備製造商市場之銷售成本由二零一一年人民幣228.1百萬元減少29.9%至159.9百萬元。此降幅主要由於銷量減少及單位生產成本上升所致。汽車售後市場之銷售成本由二零一一年上半年的人民幣11.3百萬元增加38.9%至人民幣15.7百萬元。此增幅主要由於汽車售後市場業務增長以及單位生產成本上升所致。

毛利

於截至二零一二年六月三十日止半年度期間，整體毛利較二零一一年同期減少52.9%，由人民幣85.1百萬元減至人民幣40.1百萬元。其中：

原設備製造商市場之毛利

本集團來自原設備製造商市場之毛利金額由人民幣79.2百萬元減少56.8%至人民幣34.2百萬元。此降幅主要由於銷售數量的減少引致的收入下降以及勞動力成本上升所導致的生產成本上升所致。

汽車售後市場之毛利

本集團來自汽車售後市場之毛利金額於截至二零一二年六月三十日止六個月與二零一一年同期基本持平，為人民幣約5.9百萬元。此主要由於銷售數量的提升帶來收入及毛利的增加，但同時又被單位生產成本上升而抵消毛利增加所致。

下表載列截至二零一二年上半年及二零一一年同期按各業務分部劃分之本集團收益、毛利及毛利率之分析：

二零一二年上半年	收益 (人民幣千元)	毛利 (人民幣千元)	毛利率 (%)
原設備製造商市場	194,099	34,236	17.6
汽車售後市場	21,644	5,877	27.2
合計	<u>215,743</u>	<u>40,113</u>	18.6
二零一一年上半年	收益 (人民幣千元)	毛利 (人民幣千元)	毛利率 (%)
原設備製造商市場	307,335	79,225	25.8
汽車售後市場	17,229	5,913	34.3
合計	<u>324,564</u>	<u>85,138</u>	26.2

毛利率

截至二零一二年六月三十日止六個月，整體毛利率由截至二零一一年同期的26.2%減少7.6個百分點至18.6%。此變動主要由於銷售數量減少以及單位生產成本上升所致。

其他收入、其他收益及虧損

其他收入、其他收益及虧損由約人民幣19.0百萬元減少至人民幣9.5百萬元，此減少主要由於：(i)本集團所獲得的一次性政府獎勵減少人民幣3.0百萬元；(ii)廢料銷售收益減少人民幣2.4百萬元；及(iii)來自訴訟的收益減少人民幣5.4百萬元的綜合影響所致。

銷售及分銷開支

銷售及分銷開支主要包括銷售員工之薪金及福利、差旅開支、與銷售辦公室有關的開支、與銷售及分銷有關的開支以及娛樂開支。銷售及分銷開支由人民幣16.9百萬元減少25.4%至人民幣12.6百萬元。此變動乃產品銷售數量的減少以及運輸成本增加之淨影響。

研發支出

研發支出指研發減振器相關新技術及產品的開支。研究活動的支出於其產生期間確認為開支。研發支出由人民幣9.7百萬元減少27.3%至人民幣7.1百萬元。此變動乃由於本期新產品開發相對上年同期有所減少所致。

行政開支

行政開支主要包括管理及行政人員的薪金及福利、攤銷及折舊、辦公室開支及公用事業開支、差旅及娛樂。行政開支由人民幣14.6百萬元增加37.1%至人民幣約20.0百萬元。此增幅與主要由於：(i)員工工資、福利及相關的社會保險金增加；(ii)本公司股份於二零一一年十一月二十三日在聯交所主板上市後，相關的上市專業費用增加。

融資成本

融資成本主要包括銀行貸款的利息開支及其他融資收費，由二零一一年上半年的人民幣7.5百萬元減少14.4%至人民幣6.5百萬元。此降幅乃由於銀行借款減少及於二零一二年重續貸款融資後相對較低之利息費用。

於報告期內，就南陽浙川生產基地的擴展項目之利息開支約人民幣4.3百萬元已資本化作發展中物業。(截至二零一一年六月三十日止六個月：人民幣0.8百萬元)

所得稅開支

於截至二零一二年六月三十日止半年度，本集團整體所得稅開支為約人民幣1.1百萬元，而截至二零一一年同期約人民幣9.2百萬元。所得稅開支下降主要由於二零一二年南陽浙減汽車減振器有限公司之應納稅所得減少所致。二零一二年的實際稅率為32.4% (截至二零一一年六月三十日止六個月：19.5%)。

期內純利及每股基本收益

期內溢利由約人民幣38.0百萬元大幅減少93.7%至人民幣2.4百萬元。本集團純利減少主要是由於訂單減少導致銷售收入降低，以及其他一次性收益減少所致。

每股基本盈利自截至二零一一年六月三十日止六個月的每股人民幣0.16元下降至截至二零一二年六月三十日止六個月的每股人民幣0.01元。

流動資金及財務資源

流動負債淨額

於二零一二年六月三十日，本集團流動負債淨額由二零一一年十二月三十一日人民幣7.4百萬元增加至人民幣104.5百萬元。此增加主要由於：(i)現金及銀行結餘減少人民幣91.9百萬元，主要由於本公司之全資附屬公司南陽浙減汽車減振器有限公司投資於擴張產能以及收益減少所致；(ii)由於本中期期間償還短期銀行貸款人民幣91百萬元、新造銀行貸款人民幣112百萬元及將若干銀行貸款由非即期借款轉撥之淨影響，令銀行借款—一年內到期減少人民幣約30百萬元。

財務狀況及銀行借款

於二零一二年六月三十日，本集團現金及銀行結餘以及受限制存款總額為約人民幣83.7百萬元(大部以港元及人民幣列值)，與二零一一年十二月三十一日人民幣164.6百萬元比較(大部以人民幣列值)，下降約49.1%。主要原因是本公司之全資附屬公司南陽浙減汽車減振器有限公司投資於擴張產能以及本期收益減少所致。

於二零一二年六月三十日，本集團借款總額為約人民幣316.2百萬元，與二零一一年十二月三十一日人民幣337.2百萬元比較，下降約6.2%。

於二零一二年六月三十日，本集團負債比率(即按借款總額及應付票據總額除以資產總值計算百分比)為約43.4%(二零一一年十二月三十一日：約43.3%)，與前期基本相若。

營運資金

於二零一二年六月三十日，本集團總存貨(主要包括原材料、生產中及已製成產品)為約人民幣67.1百萬元，較二零一一年十二月三十一日約人民幣56.2百萬元增加19.4%。本集團管理層定期審閱及監察存貨水平。截至二零一二年六月三十日止，平均存貨周轉天數為63.2天(截至二零一一年六月三十日止六個月：47.6天)。存貨周轉天數按同期年初及期末之存貨平均結餘除以相關期間銷售成本再乘以180天的算術平均數計算。平均存貨周轉天數增加主要由於本期銷售收入大幅減少而同時生產能力及規模有所擴大。

於二零一二年六月三十日，本集團貿易應收款項為約人民幣178.3百萬元，較二零一一年十二月三十一日約人民幣181.0百萬元減少1.5%。於截至二零一二年六月三十日止半年度，平均貿易應收款項的周轉天數為149.9天(截至二零一一年六月三十日止六個月：101.9天)。(平均貿易應收款項的周轉天數以期初及期末貿易應收款項結餘之平均數除以期內收益再乘以180天計算。)二零一一年至二零一二年平均貿易應收款項周轉天數高於本集團通常給予一般客戶90天之信貸期。主要原因為本期收入下降加之若干主要原設備製造商市場客戶要求本集團給予更長信貸期所致。

於二零一二年六月三十日，本集團貿易應付款項為約人民幣157.4百萬元，較二零一一年十二月三十一日約人民幣172.6百萬元減少8.8%。於截至二零一二年六月三十日止半年度，貿易應付款項之平均周轉天數為169.1天(截至二零一一年六月三十日止六個月：146.3天)。(貿易應付款項周轉天數以期初及期末貿易應付款項結餘之平均數除以期內銷售成本再乘以180天計算。)本集團貿易應付款項平均周轉天數高於本集團獲供應商給予一般為90天的信貸期，主要原因為本集團議價能力比供應商相對地較佳，因此本集團成功延長若干超出一般支付條款的付款信貸期。

資本開支及資本承擔

截至二零一二年六月三十日止六個月，資本開支為約人民幣51.3百萬元(截至二零一一年六月三十日止六個月：人民幣47.2百萬元)。本集團一直主要透過營運及銀行借款產生之現金為其資本開支撥支。本集團資本開支主要有關收購土地使用權、興建生產設施及廠房、機械及設備之開支，以作南陽浙減生產基地之業務拓展。

本集團將繼續擴展其現有生產設施及興建新廠房及研發中心，作為擴充生產設施一部份。於二零一二年六月三十日，本集團就收購廠房及機械之資本承擔約人民幣20.9百萬元(二零一一年十二月三十一日：人民幣36.0百萬元)。

利率風險

利率風險為一項金融工具的公平值或未來現金流量將因市場利率改變而波動所帶來的風險。本集團因受限制銀行結餘及銀行結餘所賺取利息的利率改變而面對現金流量利率風險。本集團的借款以固定利率計息，故不會受公平值利率風險影響。由於截至二零一一年及二零一二年六月三十日止半年度之利率變動產生的財務影響微不足道，故並無就受限制銀行結餘及銀行結餘編製敏感度分析。本集團監察利率風險，並將於必要時考慮對沖重大利率風險。

外匯風險

本集團業務位於中國，而其主要經營交易以人民幣列值。除本集團若干銀行結餘及其他借款，以及主要因上市以港元及美元列值之若干應付專業費用外，本集團大部份資產及負債以人民幣列值。由於人民幣不可自由轉換，故存在著中國政府可能制定措施，干預換算率之風險，繼而對本集團資產淨值、溢利及宣派股息有所影響，該等股息受外匯影響，而本集團並無任何對外匯風險之對沖措施。然而，本集團管理層監察外匯風險及將考慮對沖任何出現之重大外匯風險。

人力資源

截至二零一二年六月三十日止半年度，本集團有1,420名僱員(二零一一年十二月三十一日：1,429名)，薪酬及福利總開支為約人民幣27.3百萬元(截至二零一一年六月三十日止六個月：人民幣24.8百萬元)。本集團薪酬政策主要根據各員工之職責、工作經驗及服務年期以及現行市況釐定。本集團亦向僱員提供內部及外部培訓及課程，以鼓勵自我改進及加強彼等專業技術。董事薪酬將根據彼等之職務及職責、經驗及現行市況釐定。

購股權計劃

根據於二零一一年十月十九日舉行之本公司股東大會通過之普通決議案，本公司批准及採納一項購股權計劃(「該計劃」)，該計劃於採納當日起計10年期間內保持生效。

於截至二零一二年六月三十日止半年度，本公司概無根據該計劃授出購股權。此外，於二零一二年六月三十日，該計劃下概無尚未行使之購股權。

或然負債

於二零一二年六月三十日及二零一一年十二月三十一日，本集團並無任何重大或然負債。

所持重大投資

除於附屬公司之投資外，截至二零一二年六月三十日止六個月，本集團概無於任何公司之股本權益中持有任何重大投資。

重大投資及資本資產之未來計劃

除本公司就於二零一一年十一月進行全球發售而刊發日期為二零一一年十一月十一日之招股章程(「招股章程」)所披露者外，本集團概無重大投資及資本資產之其他計劃。

重大收購及出售附屬公司及聯屬公司

截至二零一二年六月三十日止六個月，本集團概無任何重大收購及出售附屬公司及聯屬公司。

資產抵押

於二零一二年六月三十日，本集團若干樓宇及設備之賬面淨值為人民幣39.5百萬元(二零一一年十二月三十一日：人民幣40.2百萬元)，以及租賃土地之賬面值為人民幣89.8百萬元(二零一一年十二月三十一日：人民幣90.7百萬元)，已抵押作本集團取得銀行貸款融資。

於二零一二年六月三十日，本集團若干受限制銀行結餘賬面值為人民幣53.0百萬元(二零一一年十二月三十一日：人民幣42.0百萬元)，已抵押作本集團取得應付票據款項，其原到期日為由發行予供應商三個月或以下，作採購原材料及取得三至六個月到期之銀行借款之抵押品。

全球發售所得款項用途

本公司於二零一一年十一月二十三日於聯交所主板上市。所得款項淨額經扣減包銷費用及全球發售相關應付開支後合共約為78.1百萬港元(詳情請參閱招股章程)。截至二零一二年六月三十日止，本公司可動用及已動用自全球發售所得款項如下：

所得款項用途	全球發售的所得款項淨額	
	可供動用 (百萬港元)	已動用 (百萬港元)
購買及安裝擴充生產設施	36.2	31.1
興建工廠及樓宇	22.7	17.2
產品研發投入	18.7	5.6
一般營運資金	0.5	0.5
合計	<u>78.1</u>	<u>54.4</u>

中期股息

董事會並不建議派付截至二零一二年六月三十日止六個月之中期股息(截至二零一一年六月三十日止六個月：無)。

遵守企業管治常規守則及企業管治守則

截至二零一二年六月三十日止六個月，本公司已採納香港聯合交易所有限公司證券上市規則(「上市規則」)附錄十四所載《企業管治常規守則》(於二零一二年四月一日起經修訂為《企業管治守則》)之守則條文。董事概不知悉有任何資料將合理顯示本公司於截至二零一二年六月三十日止期間不遵守該等企業管治守則。

審核委員會

本公司已按照上市規則第3.21及3.22條成立審核委員會，並已遵照企業管治守則規定以書面列明職權範圍。審核委員會(「審核委員會」)的成員為三名獨立非執行董事，即朱健宏先生、李志強先生及張進華先生。朱健宏先生為審核委員會主席。審核委員會的主要職責為檢討及監督本集團的財務申報過程及內部監控制度。審核委員會曾舉行一次會議，商討有關本公司核數、內部監控及財務申報事宜，包括審閱本公司採納之會計政策及與會計實務相關之事宜；審閱核數之性質及範圍；與外聘核數師及管理層就有關會計之可能風險進行商討。此外，審核委員會亦已審閱本集團截至二零一二年六月三十日止半年度之未經審閱財務報表及中期報告，並認為該報告已遵守適用會計準則、上市規則、其他適用法律規定並已作出適當披露。

審核委員會已審閱本集團截至二零一二年六月三十日止半年度之初步未經審核中期業績公佈。

董事進行證券交易之守則

本公司已採納上市規則附錄十所載上市發行人董事進行證券交易的標準守則(「標準守則」)，作為董事買賣證券之行為守則。據董事於作出特定查詢後所深知，全體董事於截至二零一二年六月三十日止六個月內均已遵守標準守則所載之規定標準。

競爭及利益衝突

於本公告日期，董事或任何彼等各自之聯繫人士(定義見上市規則)概無於與本集團業務(不論直接或間接)競爭或可能競爭之業務中擁有任何利益或與本集團產生任何其他利益衝突。

購買、出售或贖回本公司上市證券

截至二零一二年六月三十日止六個月，本公司或其任何附屬公司概無購買、出售或贖回本公司任何上市證券。

重大法律訴訟

截至二零一二年六月三十日止半年度，本集團並無涉及任何重大法律訴訟或仲裁。就董事所深知及確信，亦不存在任何尚未了結或可能面臨的重大法律訴訟或索賠。

於聯交所及本公司網站刊發中期業績及中期報告

本業績公告刊登於聯交所網站(www.hkex.com.hk)及本公司網站(www.china-cvct.com)。本公司截至二零一二年六月三十日止六個月的中期報告載有上市規則所規定之全部資料並將寄發予本公司股東及可於適當時候在以上相同網站供查閱。

審閱中期業績

本集團於截至二零一二年六月三十日止六個月之未經審核中期業績已經由本公司核數師德勤•關黃陳方會計師行及審核委員會審閱。審核委員會成員包括三名獨立非執行董事朱健宏先生、李志強先生及張進華先生。審核委員會對本公司採納之會計政策及原則並無異議。

致謝

本人謹向董事會、管理層及所有員工努力不懈、殷勤工作致以衷心謝意，亦感謝股東、政府、業務伙伴、專業顧問及忠誠客戶對本集團的不斷支持。

承董事會命
中國車輛零部件科技控股有限公司
主席
席春迎

中國，南陽
二零一二年八月三十日

於本公佈日期，董事會成員包括三名執行董事趙志軍先生、王文波先生及楊璋霞女士；三名非執行董事席春迎先生、謝清喜先生及付蓬旭先生；及三名獨立非執行董事為朱健宏先生、李志強先生及張進華先生。